

Distr.
GENERAL

E/1990/5/Add.11
21 September 1992
ARABIC
Original : ENGLISH

الأمم المتحدة
المجلس الاقتصادي
والاجتماعي



الدورة العادية لعام ١٩٩٢

تنفيذ العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية
والاجتماعية والثقافية

التقارير الاولى المقدمة من الدول اطراف طبقا
للمادتين ١٦ و ١٧ من العهد

اضافة

نيوزيلندا

(توكيلاو)

[٧ آب/أغسطس ١٩٩٢]

مقدمة

١ - صدقت نيوزيلندا على العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في ٢٨ كانون الاول/ديسمبر ١٩٧٨ وبدأ نفاذ العهد في نيوزيلندا في ٢٨ آذار/مارس ١٩٧٩ . ويسري تصديق نيوزيلندا أيضا على جزر كوك ونيوي وتوكيلاو . وعملا بالمادة ١٦ من العهد ، يغطي هذا التقرير تنفيذ العهد في توكيلاو حتى منتصف عام ١٩٩٢ . وينبغي قراءته مع التقرير المستقل المقدم عن تنفيذ العهد في نيوزيلندا ، ومع التقريرين الاول والثاني المتعلقين بتنفيذ العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية في توكيلاو ، والواردين في الوثيقتين CCPR/C/10/Add.11 و CCPR/C/37/Add.12 .

٢ - وقد اعد هذا التقرير طبقا للتوجيه الوارد في دليل تقديم التقارير عن حقوق الإنسان (HR/PUB/91/1) .

لمحة عامة عن البلد

الارض والشعب

٣ - تتألف توكيلاو من ثلاث جزر مرجانية صغيرة في جنوب المحيط الهادئ - وهي اتافو ، ونوكونونو ، وفاكاأوفو - وتناهز مساحتها الاجمالية ١٢ كيلومترا مربعا ، ويبلغ عدد سكانها نحو ٦٠٠ نسمة . وتقع الجزيرة الوسطى نوكونونو على مسافة ٩٢ كيلومترا من اتافو و٦٤ كيلومترا من فاكاأوفو . وتقع ساموا الغربية ، وهي اقرب بلد مجاور مساحته ذات عبارة ، على مسافة ٤٨٠ كيلومترا جنوبي الجزيرة . وتتألف كل جزيرة من عدد من الجزر الصغيرة المحاطة بالشعاب المرجانية والتي تقع في وسطها بحيرة متصلة بالبحر . وهذه الجزر الصغيرة ، أو "موتو" ، تتراوح اطوالها بين ٩٠ مترا و٦ كيلومترات ، بينما يتراوح عرضها بين بضعة أمتار و٢٠٠ متر . أما أعلى نقطة فوق مستوى سطح البحر في أي جزء من توكيلاو فتبلغ ٥ أمتار .

٤ - ورغم أن توكيلاو تقع في منطقة حدودية بين ميكرونيزيا وبولينيزيا ، فإن أبناءها بولينيزيون . وهناك ملات لغوية وأمرية ودينية وثقافية تربط توكيلاو بساموا الغربية ، كما أن لتوكيلاو سمات ثقافية هامة مشتركة مع توفالو وهي اقرب بلد آخر مجاور . ويعكس أسلوب توكيلاو في الحياة (فاكاتوكيلاو Paka-Tokelau) مع ذلك نظاما اجتماعيا واقتصاديا معقدا ومتميزا يركز إلى قيم روح الجماعة والمشاركة . ولا تزال هذه القيم التقليدية قوية في توكيلاو الحالية ، رغم التغييرات الهامة التي أحدثتها التأثيرات الخارجية مؤخرا .

٥ - واللغة التوكيلاوية هي اللغة المستخدمة عادة في الجزر الصغيرة ، لكن معظم أبناء توكيلاو يتحدثون أيضا الانكليزية التي تدرّس لهم كلفة ثانية .

٦ - ويشير أحدث تعداد للسكان (عام ١٩٩١) يجري كل خمسة أعوام إلى أن سكان توكيلاو موزعون بين الجزر الثلاث على النحو التالي:

المجموع	انثى	ذكر	
٥٤٣	٢٧٨	٢٦٥	أتافو
٤٣٧	٢١٧	٢٢٠	نوكونونو
٥٩٧	٣٠٨	٢٨٩	فاكاأوفو
١ ٥٧٧	٨٠٣	٧٧٤	المجموع

وهناك أيضا نحو ٣ ٠٠٠ توكيلاوي يعيشون في نيوزيلندا (التي من حقهم دخولها كمواطنين نيوزيلنديين) ، كما أن هناك عددا يعيش في ساموا الغربية ، وساموا الأمريكية ، وهاواي .

٧ - وينتمي غالبية السكان إلى طائفتين دينيتين مسيحيتين . وينتمي جميع سكان أتافو تقريبا إلى الكنيسة المسيحية البرشية لساموا ؛ أما في نوكونونو فجميع السكان من الكاثوليك ؛ وفي فاكاأوفو توجد الطائفتان معا ، ويشكل أتباع الكنيسة المسيحية البرشية الاغلبية . وتشمل الطوائف المسيحية الاخرى السبتيين وشهود يهوه .

الهيكل السياسي العام

٨ - تشكل توكيلاو ، وفقا لقانون توكيلاو العام لسنة ١٩٤٨ ، "جزءا من نيوزيلندا" . (وليس من الصواب وصفها بأنها اقليم من اقاليم نيوزيلندا ، مع أن لها نظاماً قانونيا وقضائيا وسياسيا منفصلا إلى حد كبير ، كما أنها ما زالت مدرجة في قائمة الاقاليم التي يسري عليها إعلان الأمم المتحدة المتعلق بالاستعمار) . ويمنح القانون ذاته الحاكم العام لنيوزيلندا ، بموجب قرار حكومي ، سلطة "اصدار جميع اللوائح التي يراها لازمة للسلم والنظام والحكم المالح في توكيلاو" . ومن هذه اللوائح ، لوائح ادارة توكيلاو لعام ١٩٨٠ التي تحدد السلطة الادارية لتوكيلاو . وهي تمنح وزير خارجية نيوزيلندا سلطة "تعيين من يراه مناسبا لتولي منصب القائم بادارة توكيلاو" وتكليف من يعينه "بادارة الحكومة التنفيذية لتوكيلاو" . ويشغل هذا المنصب حاليا السيد براين أبسولم ، الذي تولى مهام منصبه في ١ شباط/فبراير ١٩٩٢ .

٩ - ورغم احتفاظ القائم بالادارة بالسلطة والمسؤولية القانونية للقانونيتين لادارة توكيلاو ، فإنه عملياً يعهد بكل سلطاته للتوكيلاويين وللمؤسسات التوكيلاوية . وأعلى مؤسسة سياسية في توكيلاو هي المجلس العام (Fono) ، الذي يجتمع فيه ممثلو الجزر المرجانية الثلاث ، بمعدل مرة واحدة على الأقل سنويا ، لتحديد السيادة العامة المتعلقة بشؤون توكيلاو ككل ولاتقرار الميزانية السنوية . وهناك أيضا دائرة توكيلاو العامة التي

يرأسها أمين معتمد وتضم ادارات ، الصحة ، والتعليم ، والزراعة ومصايد الاسماك ، والأشغال العامة ، والمالية والإدارة . ولأسباب إدارية ، يقع المقر الحالي للدائرة العامة ، أي مكتب شؤون توكيلاو ، في آبيا بسماموا الغربية ، وإن كان من المقرر نقله إلى توكيلاو .

١٠ - وتتمتع الجزر المرجانية الثلاث بقدر كبير من الاستقلال الذاتي الإداري والسياسي . وجهاز حكمها الأساسي هو مجلس القرية (Taupulega) . ولهذا المجلس ، وفقا للوائح إنشاء القرى لعام ١٩٨٧ ، سلطة إدارة القرية وممارسة جميع السلطات المتعلقة بها . وهناك منصبان ، هما منصب فيبول (Faipule) ومنصب بولينوكو (Pulenuku) يجري شغلهاما بالاقتراع العام للبالغين كل ثلاثة أعوام . ويمثل الفيبول القرى في معاملاتها مع مدير توكيلاو والدائرة العامة ، ويترأس اجتماعات مجلس القرية ، ويشارك في رئاسة دورات المجلس العام ، ويمثل توكيلاو في الاجتماعات الدولية . أما البولينوكو فهو الموظف الإداري الرئيسي للقرية الذي يتولى مسؤوليات مثل مسؤولية تحديد مواعيد العمل وتوزيع امدادات المياه وتفقد المزارع .

الإطار القانوني العام

١١ - ترد معلومات تفصيلية عن مصادر القانون في توكيلاو في التقريرين المتعلقين بتنفيذ العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية . غير أن تدرج القوانين الحالي هو أساسا كالآتي:

- ١ - قوانين برلمان نيوزيلندا التي تسري صراحة على توكيلاو ؛
 - ٢ - اللوائح الصادرة عن الحاكم العام لنيوزيلندا طبقا للمادة ٤ من قانون توكيلاو لعام ١٩٤٨ أو اللوائح الصادرة بشأن توكيلاو واللوائح التي تسري عليها صراحة ؛
 - ٣ - قواعد القرى ؛
 - ٤ - القوانين الانكليزية السارية اعتبارا من ١٤ كانون الثاني/يناير ١٨٤٠ رهنا ببعض الشروط ؛
- والمهم أن جميع القوانين والقواعد المتعلقة بتوكيلاو تصدر حاليا إما بمعرفة التوكيلاويين أنفسهم أو بناء على طلبهم وبموافقتهم .

الخصائص الاقتصادية والاجتماعية والثقافية

١٢ - يقف اقتصاد توكيلاو أساسا عند مستوى الكفاف . فإمكانياتها الانمائية مقيّدة بظالة مساحتها وعدد سكانها ، وعزلتها الجغرافية . فضلا عن ذلك ، عانت توكيلاو ثلاث مرات خلال الأعوام الخمسة الماضية (١٩٨٧ و ١٩٩٠ و ١٩٩١) من خسائر فادحة بسبب الأعاصير والأمواج العاتية . بل أن بعض الدوائر أبدت قلقا إزاء احتمال تعرض بقاء توكيلاو

للخطر بسبب تغير المناخ . وتقتصر إمكانيات توليد الدخل على بيع لب جوز الهند المجفف وطوايع البريد والعملات والمصنوعات اليدوية . كما تشكل تحويلات التوكيلاويين المقيمين في الخارج مصدرا هاما آخر للدخل . غير أن معظم الاموال اللازمة لسداد واردات توكيلاو من السلع والخدمات تأتي من المساعدات المقدمة من نيوزيلندا بوصفها الدولة القائمة بالادارة . وهناك جوانب أخرى للحياة الاقتصادية لتوكيلاو ستورد مناقشتها في الجزء المتعلق بالمادتين ٧ و ١١ .

١٣ - وكانت ميزانية توكيلاو للفترة ١٩٩٠/١٩٩١ تبلغ ٤٧١ ٤٩٦ ٥ دولارا نيوزيلنديا (مقابل ٣٤٣ ٩٨٢ ٤ دولارا نيوزيلنديا في ١٩٨٩/١٩٩٠) منها مبلغ ٤,٣٢٨ مليون دولار نيوزيلندي مولته نيوزيلندا كدعم للميزانية (٤,١ مليون دولار نيوزيلندي في ١٩٨٩/١٩٩٠) . وكان هناك مبلغ ٤٧١ ١٥٨ ١ دولارا نيوزيلنديا (٣٤٣ ٨٨٢ دولارا في ١٩٨٩/١٩٩٠) تم تحصيله كإيراد محلي في توكيلاو من رسوم النقل البحري والشحن ، ومبيعات طوايع البريد ، والمصنوعات اليدوية ، والعملات ، والرسوم الجمركية ، وضرائب الاذاعة والبرق . وقدمت نيوزيلندا وجهات مانحة أخرى تمويلا خاصا من أجل التعمير بعد إعصار شباط/فبراير ١٩٩٠ .

الإعلام والدعاية

١٤ - انتهى العمل الآن من ترجمة العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية إلى اللغة التوكيلاوية ، كجزء من مشروع أكبر لترجمة الشرعة الدولية الكاملة لحقوق الإنسان ، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة . وقامت ادارة توكيلاو بنشر الوثيقة التي وزعت على نطاق واسع من خلال مجالس القرى ومكتب شؤون توكيلاو .

المادة ١

١٥ - ما زالت توكيلاو مدرجة في قائمة الأمم المتحدة للأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي ، وما زال عليها أن تمارس اجراء تقرير المصير . فضلا عن ذلك ، ظل شعب توكيلاو حتى وقت قريب للغاية يعرب بشكل متكرر وثابت عن رغبته في الابقاء على العلاقة القائمة مع نيوزيلندا . وفي الوقت ذاته ، حقق هذا الشعب في الممارسة قدرا كبيرا من الحكم الذاتي ، وهو يستكشف حاليا بنشاط طرق تطويره ، بتشجيع ودعم من نيوزيلندا . وفي هذا الصدد ، قرر المجلس العام (فونو) ، في دورته المعقودة في نوكونونو في أيار/مايو ١٩٩٢ ، إنشاء لجنة عمل للنظر في تنفيذ اقتراحات ترمي إلى تحسين تعريف وتدعيم دور المجلس العام والغيبول باعتبارهما يمثلان البرلمان والزعامة السياسية للبلد على التوالي . وقد عقدت لجنة العمل بالفعل اجتماعا تمهيديا ومن المقرر أن تعقد اجتماعا آخر في نهاية حزيران/يونيه .

١٦ - إن اعتراف نيوزيلندا بحق شعب توكيلاو في تقرير المصير أمر تشهد به الوثائق ، ولا تزال نيوزيلندا تقدم التقارير إلى لجنة الأربعة والعشرين وتعاون معها تعاوناً كاملاً . وقد سافرت إلى توكيلاو بعثات زائرة في الأعوام ١٩٧٦ و ١٩٨١ و ١٩٨٦ . ويرد تقرير بعثة عام ١٩٨٦ في الوثيقتين A/AC.109/877 و Add.1 .

المادة ٢

١٧ - بذلت نيوزيلندا جهوداً شاملة لضمان أعمال شعب توكيلاو للحقوق المعترف بها في العهد . وليس هناك من تشريعي واحد يعترف بتلك الحقوق أو يحميها ، وإنما توجد هذه الحقوق في المصادر المتعددة لقانون توكيلاو . وتمنح نيوزيلندا توكيلاو أكثر من ٨٥ في المائة من دخلها . وفي السنة المالية ١٩٩٠/١٩٩١ ، منحت نيوزيلندا توكيلاو مبلغ ٧ ملايين دولار ، منها ٤,٤ مليون دولار لدعم الميزانية ، و ١,١ مليون دولار كمعونة للمشاريع ، و ١,٥ مليون دولار كمساعدات للأغاثة من الكوارث .

١٨ - ونظراً لأن غير التوكيلاويين لا يشكلون سوى حفنة قليلة ممن يعيشون في توكيلاو ، فإنه لم يعتبر من اللازم اعتماد تشريع خاص لحظر الممارسات التمييزية . وبالمثل لا يوجد تمييز في سياسات حكومة نيوزيلندا تجاه توكيلاو . ويلتزم مدير توكيلاو تحديداً بأحكام قانون نيوزيلندا للعلاقات بين الأجانب لعام ١٩٧١ وقانون لجنة حقوق الإنسان لعام ١٩٧٧ في جميع معاملاته مع توكيلاو .

المادة ٣

١٩ - لا يوجد في قوانين توكيلاو ما يجيز أي نوع من أنواع التمييز ضد المرأة (أو الرجل) . ومع ذلك ، لا تسمح التقاليد سوى للرجال بعضوية مجلس القرية (التوبوليفا) . وكان ذلك يعني في الماضي أن يكون المندوبون إلى المجلس العام (فونو) من الذكور أيضاً ، رغم عدم وجود نص تشريعي في هذا الصدد . غير أنه مع نهوض المجلس العام بدور سياسي تتزايد أهميته تدريجياً في الأعوام الأخيرة ، أصبح هناك وعي بأن على المجلس العام أن يعكس في تشكيله كل قطاعات المجتمع ، وتزايد اختيار النساء كمندوبات للمجلس . ولهذا فقد ترسخت سابقة التمثيل النسائي ، حتى وإن كان هناك شوط طويل لم يقطع بعد . وفضلاً عن ذلك ، تحرز المرأة تقدماً في مجالات أخرى . فقد عينت أول مديرة لمدرسة في عام ١٩٨٧ ، وأول مديرة لإدارة حكومية (إدارة التعليم) في عام ١٩٨٩ .

المادة ٤

٢٠ - لم تتخذ حكومة نيوزيلندا ، ولا توكيلاو ، أي تدابير للحد من التمتع بالحقوق المعترف بها في العهد .

المادة ٥

٢١ - قُبلت الالتزامات الواردة في العهد باسم توكيلاو ولا توجد نية بالانحراف عن هذه الالتزامات . ولم تتخذ حكومة نيوزيلندا أي تدابير تستهدف القضاء على أي من الحقوق والحريات المعترف بها في العهد أو تقييدها بدرجة أكبر من تلك المنصوص عليها في العهد ، وهي لا تعترف بحق أي جماعة أو شخص في اتخاذ مثل هذه التدابير . ولم تقيد توكيلاو أي من الحقوق والحريات المعترف بها في العهد أو تلغها جزئيا بحجة أن العهد لا يعترف بتلك الحقوق أو أنه يعترف بها بدرجة أقل .

المادة ٦

٢٢ - ما زالت حياة توكيلاو التقليدية ينظمها التوكيلاويون إلى حد كبير بالطريقة التقليدية . فكل شخص ينتمي إلى أسرة واسعة (كايفا KAIGA) ، وناحية (فيتو Faitu) ، وقرية (نوكو Nuku) وهو ملزم بالاسهام في رفاقتها . أما مفاهيم مثل صاحب العمل والعامل والعمالة والبطالة فتكاد لا تنطبق . والجهد الجماعي وتقاسم مكاسب هذا الجهد هما الحالة السائدة . ويشمل العمل بصورة رئيسية جمع الاغذية من الهور أو المحيط أو المزارع وصون القرية وتحسينها ونتاج المصنوعات اليدوية . ومعظم هذا العمل يمارسه رجال القرية الاصحاء (الاوماغا) بتوجيه من مجلس القرية . وكان هذا العمل يتم دون أجر لكن المجلس قد شرع مؤخرا في دفع أجور للاوماغا ، على أساس تعاقدى ، لقاء ممارسة وظائف أساسية ، مثل تفريغ الامدادات عند وصول الشحنات من ساموا الغربية .

٢٣ - والواقع أن صاحب العمل الوحيد في توكيلاو هو الدائرة العامة لتوكيلاو التي أنشئت رسميا بموجب قانون التعديل في توكيلاو لعام ١٩٦٧ . وهذا الجهاز يرأسه حاليا أمين معتمد وبه ادارات للمالية ، والاشغال العامة ، والصحة ، والزراعة ومصايد الاسماك ، والإدارة . وفي أيار/مايو ١٩٩١ ، بلغ عدد العاملين في دائرة توكيلاو العامة ١٥٨ مستخدما في وظائف ثابتة ، بالإضافة الى ٣٠ مستخدما مؤقتا و١٧٢ من العاملين الموسميين . ورغم منح التوكيلاويين الاولوية في التعيين على غير التوكيلاويين ، فإن التعيينات في الدائرة العامة تتم بخلاف ذلك على أساس الجدارة ، ومع مراعاة الخبرة العملية ، والمؤهلات التعليمية ، وغيرها من المؤهلات والمفكات الشخصية .

ويوضح الجدول ألف نمط العمالة في توكيلاو في عام ١٩٩١ .

٢٤ - ويحضر المتدربون والعاملون في دائرة توكيلاو العامة بصفة دورية دورات تنظمها مؤسسات في بلدان أخرى من بلدان جنوب المحيط الهادي ، مثل دورات تقنيي الاذاعة والدورات التدريبية في مجال الارصاد الجوية . وبالإضافة الى المهمات

التدريبية التي تنظمها دائرة توكيلاو العامة ذاتها ، يقدم عدد من المنظمات الاقليمية والدولية مساعدته الى توكيلاو لتنمية مواردها البشرية . ففي عام ١٩٨٨ على سبيل المثال ، قدمت منح تدريبية الى افراد دائرة توكيلاو العامة من برنامج الامم المتحدة الانمائي ، وجامعة جنوبي المحيط الهادئ ، ولجنة جنوبي المحيط الهادئ ، ومنظمة الصحة العالمية ، وصندوق الكومنولث للتعاون التقني .

المادة ٧

٢٥ - بمقتضى المادة ٩ من قانون توكيلاو المعدل لعام ١٩٦٧ ، تتولى هيئة الخدمات الحكومية في نيوزيلندا وضع اللوائح المتعلقة بدفع الرواتب ، والعلاوات ، والانضباط ، والاشراف ، والتنظيم ، في دائرة توكيلاو العامة . كما تتولى الهيئة على وجه التحديد وضع اللوائح الخاصة بتعيين العاملين في دائرة توكيلاو العامة ، وترقيتهم ، ونقلهم ، وتقاعدهم ، وفصلهم من الخدمة ، ووقفهم عن العمل ، وإقالتهم . ويمارس الامين المعتمد السلطة ، بمفته رئيسا لدائرة توكيلاو العامة ، بتفويض من هيئة الخدمات الحكومية .

٢٦ - وتصدر هيئة الخدمات الحكومية باللغتين الانكليزية والتوكيلاوية بمقتضى سلطاتها التي ينص عليها القانون ، دليل دائرة توكيلاو العامة . ويتضمن الدليل مجموعة شاملة من المبادئ التوجيهية التي (كما جاء في مقدمته) "تيسر الادارة الفعالة والاقتصادية وتكفل العدالة لجميع العاملين" . وتشكل محتويات الدليل جزءا من عقد توظيف كل عامل في الدائرة العامة . ويكون الامين المعتمد مسؤولا عن ضمان معرفة جميع العاملين به وتطبيقه على وضعهم في الدائرة . ويوفر الدليل تعليمات وتوجيهات للموظفين الحكوميين في ظروف العمل العامة ، بما في ذلك معايير العمل والسلوك المتوقعة منهم ، والدرجات والرواتب ، والحضور ، والمستحقات (الاجازات ، والاحالة الى التقاعد ، وغير ذلك) .

٢٧ - وتقضي المادة ١٠ من القانون بدفع رواتب العاملين في دائرة توكيلاو العامة وعلاواتهم من حساب ادارة توكيلاو الذي يمول باعتماد من البرلمان النيوزيلندي . وطبقا لاحكام القانون ، استعرضت الهيئة في عام ١٩٩٠ الرواتب في الدائرة العامة واقرت تعديلا عاما للأجور بنسبة ٦ في المائة ، اعتبارا من ١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩٠ . وينص قانون توكيلاو المعدل لعام ١٩٦٧ (المادة ١٣ (٨)) على إلحاق العاملين في دائرة توكيلاو العامة بالخدمة الحكومية في نيوزيلندا للتدريب أو اكتساب الخبرة ، بأجور وعلاوات تحددها الهيئة المشرفة في نيوزيلندا .

٢٨ - ويجري تشجيع موظفي توكيلاو الحكوميين على الدراسة للحصول على مؤهلات أعلى .
فبالإضافة الى الامكانيات التي تتيحها الاجازة الدراسية ، يجوز لهم الحصول على المنح
الدراسية والتدريبية المتاحة لجميع التوكيلاويين . ويحدد دليل دائرة توكيلاو العامة
شروط منح الاجازة الدراسية ، ورد رسوم التعليم والاختبارات وغير ذلك .

٢٩ - ويحدد دليل دائرة توكيلاو العامة مواعيد العمل العادية لجميع الموظفين
الحكوميين من الساعة الثامنة صباحا الى الساعة الرابعة والنصف مساء ، من يوم
الاثنين الى يوم الجمعة ، مع راحة مدتها ساعة لتناول وجبة الغداء . ويعتبر العمل
الزائد على ثماني ساعات يوميا أو ٤٠ ساعة اسبوعيا عملا اضافيا . ولا يجوز مطالبة أي
عامل بالعمل لمدة تزيد على احدى عشرة ساعة في اليوم الواحد ، ولا بالعمل الاضافي
لمدة تتجاوز ثلاثة أسابيع مستمرة بدون راحة من العمل الاضافي لمدة اسبوع واحد على
الاقل . ولا يجوز السماح بالعمل الاضافي في أيام الاحد أو العطلات الرسمية الا في ظروف
خاصة للغاية . ولجميع العاملين في دائرة توكيلاو العامة الحق في ١٢ عطلة رسمية
سنويا ، كما يرد في الدليل . واذا تصادف وقوع هذه العطلة يوم سبت أو أحد ، فإنها
تطبق عادة في يوم العمل العادي التالي . ولجميع العاملين في دائرة توكيلاو العامة
الحق في اجازة سنوية مدتها ثلاثة أسابيع سنويا ، بعد اتمام سنة من الخدمة . وبعد
اتمام ثماني سنوات من الخدمة ، تزداد الاجازة المستحقة الى أربعة أسابيع . ويجوز
الحصول على اجازة عن الخدمة الطويلة ، مدتها أربعة أسابيع ، بعد اتمام ٢٠ سنة من
الخدمة . وللمعلمين الحق في اجازة مدتها ١٠ أسابيع ، سنويا (أي ما يساوي عطلة
المدارس) . ونظرا لطول مدة هذه الاجازة العادية ، لا يحق للمعلمين الحصول على اجازة
عن الخدمة الطويلة .

٣٠ - ولجميع العاملين في دائرة توكيلاو العامة أيضا الحق في اجازة مرضية مدفوعة
الاجر وفقا لجدول يستند الى مدة الخدمة (فعلى سبيل المثال ، يحق لموظف أمضى مدة
خدمة تزيد على خمسة أعوام وحتى عشرة أعوام الحصول على اجازة مرضية مدفوعة الاجر
لمدة اجمالية تصل الى ٩٢ يوما) .

٣١ - كما يحدد دليل الدائرة العامة الشروط التي يجوز في ظلها أن يحصل العاملون
على أنواع خاصة أخرى من الاجازات مثل اجازة الحداد ، أو الاجازة بدون اجر ، أو
الاجازة لحضور اجتماعات رابطات الموظفين أو اجتماعات مجالس القرى .

٣٢ - وفي حالة عدم تمكن موظف من الحضور للعمل نتيجة لحادث أصابه أثناء تأديته
لعمله يجوز له الحصول على اجازة مرضية تصل الى الحد الاقصى لمستحقات الموظف من
الاجازة . وما لم يكن الحادث نتيجة لإهمال الموظف ، يجوز إعادة الاجازة المرضية الى

ما كانت عليه . وفي حالة عدم توافر الاجازة المرضية ، أو اذا عانى الموظف من عجز دائم أو جزئي ، يجوز مطالبة الهيئة بالبت في مسألة تعويضه .

المادة ٨

٣٣ - كما سلفت الإشارة في فرع سابق ، لا يوجد في الواقع أصحاب عمل "خاصين" في توكيلاو ، ولا نقابات عمالية . ولم يعتبر من الضروري وضع أي نص تشريعي للحق في تشكيل نقابات عمال والانضمام إليها أو في تسوية المنازعات الصناعية . فهذه المسائل تعالج بصورة غير رسمية وفقا للتقاليد . وعلى وجه الخصوص ، يقوم الاوماغا (مجموعة الرجال الاصحاء في كل قرية ، الذين ورد وصفهم أيضا في فرع سابق) باختيار زعمائهم ومناقشة الترتيبات اللازمة لتنفيذ مختلف المهام في القرية مناقشة جماعية ، بالتشاور مع البولينوكو .

٣٤ - وهناك جماعة غير رسمية من موظفي الخدمة العامة (رابطة دائرة توكيلاو العامة) تتولى تقديم الاحتجاجات بين حين وآخر الى هيئة الخدمات الحكومية بشأن ظروف الخدمة . كما توجد رابطة صغيرة للممرضين والممرضات . وتستهدف هذه الرابطة الى حد كبير مساعدة أعضائها على النهوض بمسؤولياتهم وخدمة المجتمع المحلي بمزيد من الفعالية .

المادة ٩

٣٥ - يشكل اسلوب الحياة التوكيلاوي التقليدي في حد ذاته نظاما شاملا للضمان الاجتماعي . فكل عضو في الاسرة الكبيرة يشعر بواجب الوفاء بمتطلبات الرعاية الاجتماعية لأفرادها الآخرين ، ولا سيما المسنين أو المرضى منهم . ولا ضرورة بناء على ذلك لأي تشريع خاص في توكيلاو ولم يصدر أي تشريع لتقديم خدمات الضمان الاجتماعي . غير أن المجلس العام (فونو) يخصص بانتظام ، عند إقراره لميزانية توكيلاو سنوياً ، مبلغا مستقلا لدفع منحة مسنين لجميع التوكيلاويين الذين تتجاوز سنهم ٦٠ عاما ، وذلك بمعدل ٢٠ دولاراً شهرياً (في عام ١٩٩١) .

٣٦ - ويوجد أيضا في توكيلاو برنامج لتعويضات الحوادث ، على غرار ذلك المتبع في نيوزيلندا . ويقضي البرنامج بدفع مبلغ اجمالي و/أو تعويضا عن فقدان الدخل الاسبوعية في حالة الاصابة في حادث . وفي عام ١٩٨٨ ، أقر المجلس العام فونو نسب التعويضات التي أوصلت بها لجنته المعنية بتعويضات الحوادث كما يلي:

(أ) في حالة الوفاة ، مع ترك زوجة أو زوج:	٢ ٠٠٠ دولار كحد أقصى
(ب) مساعدات للأبناء الورثة:	٥٠٠ دولار لكل طفل
(ج) الوفاة (تحت سن الخامسة):	٥٠٠ دولار كحد أقصى
(د) الوفاة (فوق سن الخامسة):	٢ ٠٠٠ دولار كحد أقصى

٣٧ - وتتولى لجان المرأة على مستوى القرى ، وهي تتألف أساساً من المتزوجات ، مساعدة الموظفين الطبيين وهيئة التمريض في برنامج صحة الأم والطفل .

٣٨ - ويحصل المرضى الذين تتم إحالتهم إلى نيوزيلندا من أجل العلاج الطبي الضروري (انظر أيضاً التقرير الوارد بشأن المادة ١٢ أدناه) ، وأحد مرافقيهم من الأقارب ، على بدل معيشة يومي قدره ٤٥ دولاراً نيوزيلندياً خلال الأسابيع الثلاثة الأولى و٣٧ دولاراً نيوزيلندياً يومياً بعد تلك المدة . أما المرضى الذين تتم إحالتهم إلى ساموا الغربية فيحصلون على بدل معيشة قدره ١٣ دولاراً من دولارات ساموا الغربية يومياً . كما يدفع البرنامج أجرة السفر بالطائرة ذهاباً وإياباً . وهناك أنواع أخرى من الإعانات المالية التي أصبح من الممكن منحها للمعوقين اعتباراً من ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٠ .

٣٩ - أما التوكيلاويون الذين يعيشون في نيوزيلندا ويحق لهم الحصول على الدخل التقاعدي المكفول ، فمن حقهم الآن بمقتضى قانون الضمان الاجتماعي (الاحكام الانتقالية) لعام ١٩٩٠ ، الحصول على نصف تلك الاعانة اذا قرروا التقاعد في توكيلاو أو مغادرة نيوزيلندا لمدة تزيد على ستة شهور . وفضلاً عن ذلك تجري الآن مشاورات للنظر في امكانية زيادة تلك النسبة من الاعانة طبقاً لصيغة تستند إلى مدة الإقامة في نيوزيلندا .

المادة ١٠

٤٠ - يعترف قانون توكيلاو بأن الأسرة هي الوحدة الجماعية الطبيعية والاساسية للمجتمع . وترد تفاصيل الهيكل الاسري التقليدي في توكيلاو في التقريرين المقدمين إلى لجنة حقوق الإنسان بشأن تنفيذ العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (وعلى وجه الخصوص فيما يتعلق بالمادتين ٢٣ و٢٤) . وتتألف اللوائح التوكيلاوية المتملة بهذا الموضوع من لوائح تسجيل المواليد والوفيات في توكيلاو لعام ١٩٦٩ ، ولوائح الزواج في توكيلاو لعام ١٩٨٦ ، ولوائح الطلاق في توكيلاو لعام ١٩٨٧ ، ولوائح الجرائم في توكيلاو لعام ١٩٧٥ .

٤١ - وتشارك لجان المرأة في كل قرية من قرى توكيلاو في الأنشطة المتعلقة بصحة الأم والتوعية الصحية . وقد أصبحت الآن الوفيات بين الأمهات في توكيلاو نادرة للغاية: ففي الفترة ١٩٧٩ - ١٩٨٥ على سبيل المثال ، لم تحدث أي حالة وفاة . وفي دائرة توكيلاو العامة ، يجوز منح الموظفين التي لا تقل مدة خدمتهم عن عام واحد اجازة وضع بدون أجر لمدة أقصاها ستة شهور . غير أنه يمكن اعتبار الايام الثلاثين الأولى اجازة مدفوعة الأجر في حالة عودة المرأة إلى العمل قبل نهاية الشهور الستة . ويحتفظ

بالوظائف للعلامات اللاتي يحصلن على اجازة وضع طوال فترة الشهور الستة . ويجوز ايضا منح الموظفين من الذكور اجازة خاصة ، كاجازة ابوة ، بحد أقصاه أربعة عشر يوما تبدأ من تاريخ وضع زوجاتهم .

٤٢ - وترمي المادة ٨ من قانون توكيلاو المعدل لعام ١٩٦٩ الى علاج فقدان الابناء غير الشرعيين للاهلية القانونية . إذ تنص هذه المادة على أنه ، لجميع أغراض قانون توكيلاو ، يعتبر كل شخص ابنا شرعيا لكل من والديه ، وبناء على ذلك تعتبر جميع علاقات القرابة الاخرى المتعلقة بذلك الشخص ناتجة من زواج شرعي .

٤٣ - وتنص لوائح الجرائم في توكيلاو لعام ١٩٧٥ على أن بعض الافعال وأنواع السلوك التي يكون الاطفال أهم ضحاياها تشكل جرائم تسري عليها عقوبات خاصة . وتشمل هذه الافعال قتل طفل ، وتقااعس الام أو الاب أو الوصي عن توفير المتطلبات المعيشية ، والقسوة في معاملة طفل ، وخطف فتاة تقل سنها عن الخامسة عشرة وخطف الاطفال ، والعلاقة الجنسية أو ارتكاب فعل فاضح مع فتاة دون من الثانية عشرة ، ومع فتاة تتراوح سنها بين الثانية عشرة والخامسة عشرة .

٤٤ - ويبدع المجلس العام (فونو) رسميا برنامجا للنهوض بالشباب ، تديره ادارة التعليم ، منذ عام ١٩٨٦ . واعتمد مبلغ ٧٠ ٠٠٠ دولار سنويا لتمكين الادارة من تنفيذ برامج تستهدف على وجه التحديد تلبية احتياجات الشباب ، وبخاصة فيما يتعلق بالتدريب من أجل التوظيف ، وبصورة أعم ، في المجالات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسياسية . وعقدت الادارة مؤتمرات للشباب تهدف عموما الى تشجيع الشباب على أن يحددوا لانفسهم أنسب وسيلة لبلوغ الاهداف التي ينشدونها لانفسهم ، ولمجتمعهم المحلي ، ولتوكيلاو ككل .

٤٥ - وأنشئ مجلس وطني للشباب في توكيلاو على النحو الذي رثي أنه يتلاءم مع احتياجات الشباب التوكيلاوي فيما يتعلق ببيئتهم . ومن أهم أهداف هذه المبادرة تشجيع الاعتماد على الذات ، وضمان اعتراف القيادات العامة باحتياجات الشباب ، فيما يتعلق بالتخطيط للمستقبل للوفاء بالاهداف الانمائية .

المادة ١١

٤٦ - تتوافر في توكيلاو جميع الخصائص الرئيسية لاقتصاد قائم على الكفاف بصورة اجمالية ، مع ما ينطوي عليه ذلك من مصاعب . وليس من مقياس دقيق للناتج المحلي الاجمالي لتوكيلاو ، وحتى إن وجد هذا المقياس ، فمن المستبعد أن يقدم اشارة حقيقية عن مستوى المعيشة أو نوعية الحياة في توكيلاو ، نظرا لان معظم النشاط الاقتصادي لا يولد أي دخل نقدي . غير أنه بالإضافة الدخول المتمثلة في رواتب وأجور الخدمة العامة

الى الدخول المتولدة عن بيع لب جوز الهند المجفف والمصنوعات اليدوية وقسمه المجموع على عدد من يعيشون في توكيلاو ، تصبح الاجابة في عام ١٩٩٠/١٩٩١ هي ٦٤٨ دولارا امريكيًا للفرد . أما مجموع الانفاق الحكومي (باستبعاد التمويل من الوكالات الخارجية) في العام ذاته فكان ٣,٨ مليون دولار أمريكي .

٤٧ - وجرى العرف في توكيلاو على اعتبار المحيط ، والهور ، وأشجار جوز الهند ، والنباتات المحدودة الاخرى في الجزر المرجانية مصدر الغذاء الوحيد تقريبا . غير أن توكيلاو تستورد الآن على نطاق واسع سلعا مثل الدقيق ، والارز ، والسكر ، واللحوم . ونظرا لان تربة توكيلاو هزيلة وضعيفة الخصوبة ، فإن قاعدة انتاج المحاصيل فيها ضيقة للغاية . وأهم الاغذية هي نخيل جوز الهند وأشجار ثمار الخبز ، بالإضافة إلى البولاكا (قلقاس كبير) والتامو (نوع آخر من القلقاس) ، والبيبو ، والموز (الذي يزرع بصعوبة) ، وثمار الكاكي الصالحة للأكل . وهناك تجربة نباتية ناجحة في فاكاأوفو بدأت بمساعدة مالية من برنامج الأمم المتحدة الانمائي ، ومشورة فنية من لجنة جنوبي المحيط الهادئ ، مَدَّ نطاقها إلى نوكونونو وأتافو . كما أن هناك وحدة لإكثار المحاصيل الجزرية في فاكاأوفو سيمد نطاقها إلى الجزيرتين المرجانيتين الاخريين .

٤٨ - وتشمل الثروة الحيوانية في توكيلاو الآن الخنازير والدجاج والبط . وحققت المحاولات الرامية إلى تحسين سلالة الخنازير المحلية بعض النتائج الايجابية . واحرز نجاح في تهجين الخنازير المحلية بسلالات وافدة ، مما ولد سلالات جديدة .

٤٩ - وخلال الفترة موضوع الاستعراض ، عانت قاعدة الانتاج الغذائي في توكيلاو من خسائر فادحة بسبب حدوث ثلاثة أعاصير واجتياح الامواج العاتية . فثمار جوز الهند ، والمحاصيل ، ومخزونات الامدادات الاساسية المستوردة ، ومرافق تخزين الاغذية قد لحقتها اضرار كبيرة أو دمرت كما نفقت بعض الحيوانات . وأصبح ضمان امدادات غذائية كافية يشكل أولوية قصوى بعد هذه الكوارث .

٥٠ - وفي أواخر عام ١٩٨٦ ، نُقِّذ مشروع لازدراع محار التروكي (trochii) من فيجي إلى فاكاأوفو . فقد أوضح تقييم أُجري للتروكي بعد قيام الامواج العاتية في شباط/فبراير ١٩٨٧ أن عددا ضخما منه قد قتل . وقد عوضت سلالاته الآن ومد نطاق المشروع إلى أتافو ونوكونونو . وسيعزز التروكي قاعدة الكفاف الغذائية وقد تتسنى الاستفادة من القيمة التجارية للمحار في المستقبل .

٥١ - وما زالت عملية إعادة غرس أشجار جوز الهند واصلاحها ، التي بدأت في عام ١٩٨٠ ، تشكل النشاط الرئيسي للتنمية الزراعية . وقد أُعيدت بالكامل زراعة عدد محدود من الجزر الصغيرة وما زال المشروع مستمرا . بيد أن بعض الاشجار المزروعة حديثا قد دمرت في كوارث الاعاصير التي سلفت الإشارة إليها .

٥٢ - وما زالت برامج مكافحة الجردان وعثة وحيد القرن مستمرة . وقد انتشرت عثة وحيد القرن في بعض بلدان المنطقة رغم جهود مكافحة المذبذولة ، ولكن امكنت السيطرة عليها إلى حد كبير في توكيلاو .

٥٣ - وامدادات المياه محدودة . ولا توجد في القرى شبكة لأنابيب المياه ، وتأتي مياه الشرب بصورة رئيسية من مستجمعات المياه فوق أسطح المنازل . وزودت المنازل ذات الأسطح الحديدية بخزانات لمياه الشرب . وأدخلت خزانات مياه من الاسمنت في أساسات جميع المنازل الحديثة أثناء البناء . وأدى برنامج لامدادات المياه (تديره دائرة الأشغال العامة في توكيلاو) إلى زيادة الامدادات المتاحة من مياه الشرب إلى أكثر من ١٠٠ لتر للشخص يوميا من خزانات المياه الحالية (وان كان ذلك يعتمد على أقطار شهرية منتظمة) . وزودت المنازل الحديثة المبنية في إطار برنامج الإسكان بمرافق صحية محسنة لشبكات مياه مغطاة وخزانات جوفية للصرف الصحي .

٥٤ - ويتمتع كل شخص في توكيلاو بإمكانية كافية للحصول على مأوى . والمنازل التوكيلاوية التقليدية مبنية من الأخشاب المحلية (الكانافا والكاذي) وقد صنعت جدرانها وأسطحها من أوراق الكاذي المجدولة . وهناك برنامج للإسكان مدعم من الحكومة ينفذ في الجزر المرجانية الثلاث ، وتبنى في إطاره منازل أوروبية الطراز من الكتل الخشبية أو الاسمنتية التي تعلوها أسقف حديدية ، بمساعدة تقنية من فرق الأشغال العامة . وهناك إقبال جماهيري كبير على هذا البرنامج ، بينما يشهد عدد المنازل التقليدية البناء تناقصا تدريجيا . ويقوم الملاك بشراء المواد عن طريق المتاجر التعاونية (متجر واحد في كل جزيرة مرجانية) .

٥٥ - وألحقت أعاصير عامي ١٩٨٧ و ١٩٩٠ أضرارا فادحة بالمباني . وأدى أعصار أوفيا في عام ١٩٩٠ إلى تدمير المنازل أو إتلافها إلى جانب تدمير أو إتلاف المطابخ التقليدية (أومو) والمراحيض وإتلاف المرافق العامة ؛ وتحطمت المصدات البحرية ، مما سبب مشاكل فيضانات وتآكل ؛ وضاعت الامدادات الطبية أو تلفت وتناثرت الانقراض في شتى أنحاء القرى . وبصورة عامة ، تجاوز الضرر إلى حد بعيد الضرر الذي سببه أعصار توسي في عام ١٩٨٧ . وقدرت تكلفة اصلاحات المنازل (بما في ذلك المطابخ والمراحيض) بمبلغ ١,٩ مليون دولار . وخصمت حكومة نيوزيلندا مبلغ مليون دولار إضافي لمساعدة توكيلاو في التعمير والاصلاح .

٥٦ - وسافر فريق تعمير من جيش نيوزيلندا إلى توكيلاو في عام ١٩٩٠ ، لتنفيذ أعمال إعادة البناء الأساسية قبل بدء موسم الأعاصير التالي . وكانت المهام ذات الأولوية ، كما حددتها توكيلاو تتمثل في إعادة بناء المصدات البحرية وإعادة تشييد المباني .

وبالإضافة إلى التقدم الضخم الذي أُحرز في هذين المجالين ، كان من الاهداف الهامة للعملية نقل المهارات التقنية اللازمة إلى التوكيلاويين لتمكينهم من مواصلة بناء المصدات البحرية ، وبخاصة عن طريق استخدام قفف التراب .

المادة ١٢

٥٧ - يتمتع التوكيلاويون عموما بصحة جيدة . بيد أن التغييرات التي طرأت على أسلوب حياتهم وتزايد اعتمادهم على الاغذية المستوردة قد أدى في السنوات الاخيرة إلى زيادة انتشار الأمراض غير المعدية مثل ارتفاع ضغط الدم ، والبول السكري ، وأمراض القلب ، والقرص . وفي الوقت ذاته لا تزال الأمراض الجلدية ، والانفلونزا ، وأمراض المعدة والأمعاء ، وأمراض أعلى الجهاز التنفسي هي السائدة .

٥٨ - ويجري وضع برنامج للتوعية الصحية ، لمعالجة المشاكل وتوعية الناس باحتمالات الإصابة وكيفية تلافيها . وتقدم كل من لجنة جنوبي المحيط الهادئ ومنظمة الصحة العالمية ، التي انضمت إليها توكيلاو كعضو منتسب ، مساعدات في هذا المجال . وتخصص نسبة تقارب ٩,٥ في المائة من الانفاق العام في توكيلاو للصحة .

٥٩ - ومعدل الوفيات بين الاطفال منخفض (انظر الجدول باء) . وأدى برنامج لامدادات المياه إلى زيادة الكميات المتوافرة من مياه الامطار إلى أكثر من ١٠٠ لتر للشخص يوميا ، كما يجري تنفيذ برنامج للاصحاح . ويتيح برنامج للتحصين مكافحة جيدة لأمراض الاطفال مثل السعال الديكي ، والدفتيريا ، والتيتانوس ، وشلل الاطفال ، والحصبة . ولم يحدد متوسط العمر المتوقع . ومع ذلك يوضح الجدول باء أن معظم حالات الوفاة تحدث في فئة العمر ٧٥ - ٩٥ . وفي كل من الجزر المرجانية الثلاث مستشفى يضم اثني عشر سريرًا ويعمل به طبيب ، وهيئة تمريض ، ومعاونو تمريض ، ومأمورون وهو مزود بامدادات وفيرة من الادوية والمعدات الطبية والجراحية . وتوجد خدمة احالة إلى ساموا الغربية أو نيوزيلندا للمرضى المحتاجين إلى علاج لا يتوافر في توكيلاو . غير أن ادارة الصحة تخطط حاليا لتركيز الخدمات الصحية في نوكونونو ، وهي الجزيرة المركزية ، وإنشاء خدمات تشخيص ، ووحدة للأشعة السينية ، ومختبر ، وغرفة عمليات . ومتى تحقق ذلك ، ستقل الحاجة إلى عمليات الاحالة إلى الخارج . وجميع الخدمات الصحية مجانية في توكيلاو .

المادة ١٣

٦٠ - يولي التوكيلاويون منذ فترة طويلة أهمية قصوى للتعليم ، وقد وضعوا ، بالتعاون مع سلطات نيوزيلندا ، نظاما للتعليم يوفر التعليم المجاني في كل جزيرة بدءا برياض الاطفال وانتهاء بالصف الخامس (أي الفصل الثالث من التعليم الثانوي) .

وتخصص نسبة تناهز ١٨ في المائة من الانفاق العام في توكيلاو للتعليم . وتوجد في كل جزيرة مدرسة ابتدائية وثانوية حديثة حسة التجهيز ، تديرها الحكومة . ومعلمو هذه المدارس توكيلاويون ، ولغة التدريس هي اللغة التوكيلاوية ، وتتقرب نسبة الحضور في هذه المدارس من ١٠٠ في المائة . كما توجد في كل جزيرة رابطة آباء/معلمين للمساعدة في تنظيم الأنشطة المدرسية .

٦١ - وفي عام ١٩٨٧ ، انشئ فصل للفصل الخامس الدراسي لاطفال الجزر الثلاث في نوكونونو ، مع انشاء قسم داخلي لاهياء فاكافو وأتافو . وكان هذا الفصل يضم ٢٨ تلميذا في عام ١٩٩٠ . وهناك برنامج للمنح الدراسية يساعد في سد ثغرات النظام المحلي ، وبخاصة على المستوى التقني والتكميلي . وفي عام ١٩٩١ ، كان هناك ٩٠ توكيلاويا يدرسون في الخارج في إطار البرنامج ، منهم ٢٩ في ساموا الغربية ، و٢٧ في نيوزيلندا ، و١١ في فيجي ، و١٠ في تونغا ، و٧ في نيوي ، و٥ في جزر سليمان ، وطالب واحد في توفالو . ومن مجموع الدارسين في نيوزيلندا ، كان هناك ١٠ طلاب في المدارس الثانوية ، أما البقية فكانت إما في الجامعات أو في المعاهد التقنية . وتنظم في نيوزيلندا مخيمات للعطلة الصيفية ، سنويا ، لطلاب المنح الدراسية وذلك كوسيلة لتبادل الآراء وزيادة وتعزيز المعرفة بالثقافة والتراث التوكيلاويين .

٦٢ - وهناك أيضا مراكز لتدريب البالغين في كل جزيرة تنظم دورات في مهارات مثل صيانة محركات الزوارق والاقتصاد المنزلي والحياسة ، وكذلك النحت والنسيج .

المادة ١٤

٦٣ - واقترح وضع قانون يقضي بالزامية التعليم لجميع الاطفال الذين تتراوح أعمارهم بين الخامسة والسادسة عشرة ، لكن هذا القانون لم يسن بعد . غير أن الالتحاق بالمدارس إلزامي بالفعل من الناحية العملية في مجتمع توكيلاو المتماسك .

المادة ١٥

٦٤ - تشكل الحياة الثقافية في توكيلاو جزءا لا يتجزأ من اسلوب الحياة التوكيلاوي . فهي جزء من النظام الاقتصادي والاجتماعي ، وهي لا تتجلى في قانون محدد ولكن في أنشطة التوكيلاويين اليومية . فالتوكيلاويون لا يعتبرون المشاركة في الحياة الثقافية لبلدهم حقا فحسب بل وواجبا مرغوبا فيه ولا مفر منه .

٦٥ - ولا توجد أي قيود تحد من حق أي شخص في الاستفادة من التقدم العلمي وتطبيقاته . بل إن أي فوائد علمية تصل إلى توكيلاو توزع على الجميع بالتساوي .

٦٦ - وبالنظر إلى سمات توكيلاو الخاصة ، ليست هناك حاجة إلى اتخاذ أي خطوات لحماية مكاسب الابداع الفني أو الادبي .

الجدول ألف
موظفو الخدمة العامة في توكيلاو

	الموظفون الدائمون		الموظفون المؤقتون		مجموع الموظفين	
	١٩٨٧/٣/٣١	١٩٩١/٥/١٥	١٩٨٧/٣/٣١	١٩٩١/٥/١٥	١٩٨٧/٣/٣١	١٩٩١/٥/١٥
الذكور	١٠٧	١٠٠	٨	٨	١١٥	١٠٨
الاناث	٥٩	٥٨	٢٢	١٢	٧٢	٨٠
المجموع	١٦٦	١٥٨	٣٠	٢١	١٨٧	١٨٨

التوزيع حسب الإدارات
(الموظفون الدائمون والمؤقتون)

	الذكور		الاناث	
	١٩٨٧/٣/٣١	١٩٩١/٥/١٥	١٩٨٧/٣/٣١	١٩٩١/٥/١٥
الإدارة	٢٧	٢٦	٨	٩
الزراعة	١٢	١٠	صفر	١
التعليم	٢٠	٢١	٤٢	٤٥
الصحة	٩	٥	٢٢	٢٢
الأشغال العامة	٤٢	٣٦	صفر	صفر
المالية	٤	١٠	صفر	٢
	١١٥	١٠٨	٧٢	٨٠

توزيع الموظفين الدائمين

حسب فئات الأجور

فئات الأجور دولار	عدد الموظفين	
	١٩٨٧/٣/٣١	١٩٩١/٥/١٥
١٥٩٠ - ٢٥٩٩	٢٨	٩
٢٦٠٠ - ٣٥٩٩	٤٣	٢٤
٣٦٠٠ - ٤٧٩٩	٢٤	٢٢
٤٨٠٠ - ٥٩٩٩	٢٧	٢٧
٦٠٠٠ - ٧١٩٩	٧	٤٢
٧٢٠٠ - ٨٦٩٩	٥	٥
٨٧٠٠ - ١٠٩٩٩	٥	١١
١١٠٠٠ فأكثر	٧	١٧
	١٦٦	١٥٨

الجدول بـاء
معدلات الوفيات الموحدة حسب فئات العمر*

معدل الوفيات حسب فئات العمر/١٠٠٠			عدد السكان في منتصف عام ١٩٨٦			فئة العمر
المجموع	اناث	ذكور	مجموع الوفيات	اناث	ذكور	
٥٩,٣	٤٢,٤	٧٦,٣	٥	٩	١١٨	صفر - ٤ سنوات
٤,٦	صفر	٨,٥	-	١	١٠٠	٥ - ٩ سنوات
٤,١	صفر	٧,٩	-	١	١١٤	١٠ - ١٤ سنة
٢٠,٤	صفر	٢٨,٩	-	٢	٧٠	١٥ - ١٩ سنة
-	-	-	-	-	٥٧	٢٠ - ٢٤ سنة
-	-	-	-	-	٦٩	٢٥ - ٢٩ سنة
-	-	-	-	-	٥٤	٣٠ - ٣٤ سنة
١٤,٣	صفر	٤٣,٥	-	١	٤٧	٣٥ - ٣٩ سنة
-	-	-	-	-	٢٤	٤٠ - ٤٤ سنة
٥٩,٧	٥١,٣	٧١,٤	٢	٢	٢٩	٤٥ - ٤٩ سنة
٦٠,٦	٥٨,٨	٦٢,٥	٢	٢	٢٤	٥٠ - ٥٤ سنة
٢٢,٧	٢٢,٣	٢٢,٣	١	١	٣٠	٥٥ - ٥٩ سنة
٢٠٤,٠	١٢٩,٠	٢٣٣,٢	٤	٦	٣١	٦٠ - ٦٤ سنة
٢٩٠,٢	٢٦٠,٨	٥٥٥,٥	٦	١٠	٢٣	٦٥ - ٦٩ سنة
٤٠٥,٤	٥٠٠,٠	٢٣٣,٢	٨	٧	١٦	٧٠ - ٧٤ سنة
١ ٠٠٠,٠	١ ٠٠٠,٠	٧٩١,٦	٣١	١٩	٢١	٧٥ - ٩٥ سنة
-	-	-	-	-	-	٩٦ سنة فأكثر

* بالنسبة للفترة ١٩٧٩ - ١٩٨٥ ، والاعوام ١٩٨٧ ، ١٩٨٨ ، ١٩٨٩ .

استخدم عدد السكان في منتصف عام ١٩٨٦ .

- - - - -